

**Fourteenth Sunday in Ordinary Time July 8-9**  
**Décimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario Julio 8-9**  
*Welcome Visitors! ¡Bienvenidos Visitantes!*

**PARISH CALENDAR JULY-JULIO**

10 Office will open at 10 am  
10 La oficina abriera a las 10 am  
15 XV Fatima De la Garza 12 pm  
15 Baptisms at 4 pm  
15-16 Campaign for Human Development  
16 Our Lady of Monte Carmelo  
22 XV Jarinci De Paz 12 pm  
22 XV Jade Rivera 2 pm  
29 XV Jazmin Montes 10 am  
29 XV Edith Ramagnoli 12 pm  
29 Baptisms at 1 pm



**MISA DE LAS 7 PM LOS DOMINGOS SE HA CANCELADO**

**NEXT BAPTISMAL CLASES: September 8 at 6:00 pm.**  
Pre-registration Required. **BAPTISMS** are every **Sunday** during the **9 am Mass**.

**PROXIMAS CLASES DE BAUTISMOS:** Para asistir a las clases hay que anotarse primero en la oficina y traer el certificado de live birth del niño, copia del certificado de confirmación y matrimonio católico de los padrinos, permiso de su párroco si no vive en Wapato, y una contribución de \$20. Los residentes de Wapato deben haberse registrado 2 meses antes en la parroquia.

**JULY Clases de Bautismo** 17 y 18 (6 pm)  
**BAUTISMOS:** Sábado 15 (4 pm) y 29 (1 pm)  
Domingos 16, 23 y 30 a las 12 pm  
**AUGUST Clases de Bautismo:** 7 y 8 (6 pm)  
**BAUTISMOS:** Sábado 5 (12 pm)  
Domingos 6, 13, 20 y 27 a las 12 pm

**REGISTRATION FOR CONFIRMATION CLASES**

Is going on now for students who are in grades 9-12. You can register in the office during office hours. You **must** be registered in the parish to join the program. We will only be accepting registrations from Wapato residents. *If you are a second year student you must return your pre-registration form with any update necessary along with the registration fee.* The registration fee is \$40 per child or \$50 per family per program.

**REGISTRACION PARA LAS CLASES DE CONFIRMACION** Se está llevando a cabo para los estudiantes que están en el grado 9-12. Se pueden registrar durante las horas de oficina. Usted **debe estar** registrado en la parroquia para unirse al programa. Sólo aceptaremos las inscripciones de los residentes de Wapato. *Si es un estudiante de segundo año, debe devolver su formulario de preinscripción con cualquier actualización necesaria junto con la contribución de inscripción.* La contribución es \$ 40 por niño o \$ 50 por familia por programa.

**REGISTRATION FOR FIRST COMMUNION** is now taking place during office hours. **Second year students need to return their pre-registration form with any updates if they are necessary along with the registration fee.** The registration fee is \$40 per child or \$50 per family per program. If you are a new registrant please be sure to **bring the child's baptismal information.** The child must at least be going to the

third grade for the 2017-2018 school year. You **must** be registered in the parish to join the program. We will only be accepting registrations from Wapato residents. **There are only 5 more slots for fourth grade first year registrants.**

**REGISTRACIONES PARA LA PRIMERA COMUNION** Se está llevando a cabo durante las horas de oficina. Los *estudiantes de segundo año necesitan devolver su hoja de pre-registro con cualquier actualización si son necesarios junto con la contribución de inscripción.* La contribución es \$ 40 por niño o \$ 50 por familia por programa. Si usted es un nuevo solicitante de registro por favor asegúrese de **traer la información bautismal** del niño. El niño debe por lo menos ir al tercer grado para el año escolar 2017-2018. Usted **debe estar** registrado en la parroquia para unirse al programa. Sólo aceptaremos las inscripciones de los residentes de Wapato. **Hay solamente 5 más lugares de cupo para los del primer año del cuarto grado.**

**SUNDAY COLLECTION**

**1-2nd of July** \$3,608 Amount needed to reach budget: \$3,862. **Under Budget: \$ 254**

**COLECTA DEL DOMINGO**

**1-2 de julio** \$3,608 Necesario para nuestro presupuesto: \$3,862. **Faltante \$ 254**

**DATELINE FOR THE BULLETIN.** If you have any news or information you would like printed in the Sunday bulletin, please submit it before 10 am on Wednesday. The Catholic Printery mails our bulletins on Thursdays.

**DATELINE PARA EL BOLETIN** Si tiene alguna noticia o información que le gustaría imprimir en el boletín del domingo, envíe la a la oficina antes de las 10 de la mañana del miércoles. El Catholic Printery envía nuestros boletines los jueves.

**VENTA DE MUSICA DE ALABANZA** Si le gustan alabanzas le tenemos la oportunidad para comprar discos de música del predicador Antonio Unzueta. Cada disco es \$10.

14TH ORDINARY SUNDAY / GOD'S KINGDOM TO BE ESTABLISHED



**HAPPY ANNIVERSARY! / ¡FELIZ ANIVERSARIO!**

July 9 12<sup>th</sup> Jaime & Rubi Arroyo

**HAPPY BIRTHDAY! / ¡FELIZ CUMPLEAÑOS!**

July 9 Cristobal Merlos, Efrain Verdin, Edwin Duran  
July 10 Angelina Martinez, Rigoberto Olivas, Demecio Ruiz  
July 11 Emiliano Loza, Aurora Manzo, Wendy Vallardo,  
Gary Walker, Rigoberto Olivas, Erica Nunez, Delia Mendoza  
July 12 Damaris Delgado, Isaias Marquez, Maria Morfio,  
Angely Hernandez, Vanesa Oropeza  
July 13 Marco Merlos, Klarissa Rios, Leticia Rios, Traci Strom  
July 14 Maria Balvino, Francisco Solis, Honorino Rodriguez,  
Raul Castro, Francisco Gomez, Fidel Mariano, Oscar Roque,  
Jessica Lopez  
July 15 Edgar Martinez II, Adrian Hernandez, Enrique Olivas  
Call the Parish Office to remove or add a name: 877-2813 Thank you!  
Para retirar o agregar nombres llame al: 877-2813; ¡Gracias!

**WE NEED MORE PARTICIPATION FOR**

*Greeters, lectors, and ministers of Holy Communion* for the Saturday 7 pm vigil Mass. If you are interested please call the office 877-2813

**NECESITAMOS MÁS PARTICIPACION PARA**

*Greeters, lectores y ministros de la Sagrada Comunión* para la misa de vigilia del sábado a las 7 pm. Si está interesado por favor llame a la oficina 877-2813

**COMMUNITY SERVICE HOURS OPPORTUNITY**

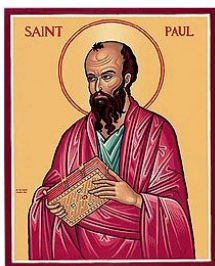
We are in need of volunteers to help set up the classrooms and the books for the parish confirmation and first communion classes. Please contact the office if you have any questions 877-2813.

**OPORTUNIDAD DE HORAS DE SERVICIO COMUNITARIO**

Necesitamos voluntarios para ayudar arreglar los salones y los libros para las clases de confirmación y primera comunión en la parroquia. Contacte la oficina si tiene alguna pregunta 877-2813.

**SE NECESITAN MAESTROS DE CATECISMO** para el programa de este año. Si desea ser voluntario por favor llame a la oficina 877-2813. Necesitamos catequistas para la primera comunión.

**CATECHISM TEACHERS NEEDED** for this year's program. If you would like to volunteer please call 877-2813. We need catechists for first communion.



**STEWARDSHIP REFLECTION**

Does the Holy Spirit dwell within you? If you are a baptized and confirmed Catholic the answer is a resounding “yes.” However, a better question might be “Is the Holy Spirit alive within you?” We are all gifted with the Holy Spirit, but how we respond to that gift varies immensely from one person to another. St. Paul says as much in the Second Reading from his letter to the

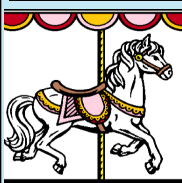
Romans, “Whoever does not have the Spirit of Christ does not belong to Him. If the Spirit of the one who raised Jesus from the dead dwells in you, He will give life to your mortal bodies also.” This produces a number of other questions for us as Catholics. Given that the Spirit is within us, but does the Spirit guide us to Jesus? Are we prepared to be more like Jesus? Are we willing to be His disciple? And especially, is the Spirit working in our hearts? It is there for each of us, to strengthen and fortify us and to be with us always. However, we have to accept and embrace that fact. Living a life of stewardship is one of the ways we can do that. As our Bishops have told us in their pastoral letter on stewardship, “Stewardship is how you respond to Jesus’ call to

discipleship and holiness.” It is a challenge for sure, but it is within the grasp and the capability of each of us. We may have to work at it, but if we trust in God it is most definitely possible.

**REFLEXIÓN DE CORRESPONSABILIDAD**

¿El Espíritu Santo habita en ti? Si usted es un católico bautizado y confirmado, la respuesta es un rotundo "sí". Sin embargo, una mejor pregunta podría ser "¿Está el Espíritu Santo vivo dentro de ti?" Todos somos dotados del Espíritu Santo, pero cómo respondemos a ese don varía enormemente de una persona a otra. San Pablo dice tanto en la Segunda Lectura de su carta a los Romanos, "Quien no tiene el Espíritu de Cristo no le pertenece. Si el Espíritu de aquel que resucitó a Jesús de entre los muertos habita en vosotros, Él dará vida a vuestros cuerpos mortales también ". Esto nos produce una serie de otras preguntas para nosotros como católicos. Dado que el Espíritu está dentro de nosotros, ¿pero el Espíritu nos guía a Jesús? ¿Estamos preparados para ser más como Jesús? ¿Estamos dispuestos a ser Su discípulo? Y especialmente, ¿está el Espíritu trabajando en nuestros corazones? Está allí para cada uno de nosotros, para fortalecernos y fortificarnos y estar siempre con nosotros. Sin embargo, tenemos que aceptar ese hecho. Vivir una vida de corresponsabilidad es una de las maneras en que podemos hacer eso. Como nuestros Obispos nos han dicho en su carta pastoral sobre la corresponsabilidad, "La corresponsabilidad es cómo respondes al llamado de Jesús al discipulado ya la santidad". Es un desafío seguro, pero está dentro del alcance y la capacidad de cada uno de nosotros. Podemos tener que trabajar en ello, pero si confiamos en Dios es definitivamente posible.

**ANNUAL FESTIVAL OF THE RESURRECTION PARISH**



on Sunday, July 16, 2017 from noon to 6 pm. At 704 Schooley Road, Zillah, WA. All residents of the Yakima Valley are invited to attend the Parish Festival. There is no admission fee. It is a family event that will be bilingual. Visit the Festival website for more information [www.resurrectionparish.us/festival.htm](http://www.resurrectionparish.us/festival.htm) or contact the Festival Coordinators at 829-5433 or email

[office@resurrectionparish.us](mailto:office@resurrectionparish.us)

**FESTIVAL ANNUAL DE LA PARROQUIA DE LA RESURRECCION**

el domingo, 16 de julio del 2017 desde mediodía a las 6 pm. En 704 Schooley Road, Zillah, WA. Todos los residentes del Valle de Yakima están invitados a asistir al Festival Parroquial. No hay cuota de admisión. Es un evento familiar que será bilingüe. Visite el sitio web del Festival para más información [www.resurrectionparish.us/festival.htm](http://www.resurrectionparish.us/festival.htm) o comuníquese con los Coordinadores del Festival al 829-5433 o envíe un correo electrónico a [office@resurrectionparish.us](mailto:office@resurrectionparish.us)

DATE	MASS	GREETERS	MINISTERS OF COMMUNION	LECTORS	SERVERS	COUNTERS	LINENS
July 8	5:00 PM	Hagarty		Madeline Dunn			Alicia
	7:00 pm		Miguel Castro	María Castro			Alicia
July 9	9:00 AM	Espinoza/ Soto	Simon, Sandra, Monica & Alicia	Kathy Craig	Chanelle, Shariden & Juan	Estela & Barbara Heilman	Alicia
	11:00AM		Benjamin, Asunción, Flora y Maria Al	Sergio y María	Mariana & Bianca		Alicia
	1:00 PM	Suarez/ Baldelamar/ Venegas	Sergio, Lilia, Francisco y Angelita S	Alejandra Román	Fátima & Ricardo		Alicia
July 15	5:00 PM	Hagarty		Diana Hernández			Alicia
	7:00 pm		Miguel Castro	María Castro			Alicia
July 16	9:00 AM	Espinoza/ Soto	Mike, Maria & Alicia	Linda Schlenker	Chanelle, Shariden & Juan	Estela & Barbara Heilman	Alicia
	11:00AM		Irasema, Sergio, Maria y Martha	Manuel Pulido	Mariana & Bianca		Alicia
	1:00 PM	Suarez/ Baldelamar/ Venegas	José, Reynalda y Adriana	Eva Cantú	Fernando & Melissa		Alicia